

禱告



休士頓臺灣基督長老教會

上帝是靈，敬拜他的人
必須以心靈和誠實敬拜

約翰 4:24

進入禮拜堂 請肅靜！

請關掉手機
Be Silent in the
Sanctuary
Please turn off your
cell phone



休士頓臺灣基督長老教會

上帝是靈，敬拜他的人
必須以心靈和誠實敬拜

約翰 4:24



進入禮拜堂 請肅靜！

請關掉手機

Be Silent in the Sanctuary
Please turn off your cell phone

讚美的祭

阮要奉獻讚美的祭，

來進入主的聖殿

阮要奉獻讚美的祭，

來進入主的聖殿

讚美的祭

阮要用感恩的心，
來向你獻上感謝的祭
阮要用喜樂的心，
來獻上讚美作祭

新的誠命

你著盡心、盡性、盡意疼主你的上帝。此個誠是大的，亦是頭一個，第二個亦相親像，是講，你著疼厝邊親像自己。此兩條誠是全律法佢先知的總根頭。 (馬太 22 章 37-40 節)

New Commandments

³⁷ Jesus replied: “‘Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind.’ ³⁸ This is the first and greatest commandment. ³⁹ And the second is like it: ‘Love your neighbor as yourself.’ ⁴⁰ All the Law and the Prophets hang on these two commandments.”

(Matthew 22:37-40)

榮耀你聖名 Glory Thy Name

天父我愛你，我讚美敬拜你
全地擁著榮耀你聖名
榮耀你聖名，榮耀你聖名
全地擁著榮耀你聖名

耶穌我愛你，我讚美敬拜你

全地攏著榮耀你聖名

榮耀你聖名，榮耀你聖名

全地攏著榮耀你聖名

聖神我愛你，我讚美敬拜你

全地攏著榮耀你聖名

榮耀你聖名，榮耀你聖名

全地攏著榮耀你聖名

禱告



何等恩典

以真實的心
降服佇祢面前
開我心目
互我看見

以感恩的心
領受活命水泉
是對祢來的
溫柔謙卑

何等恩典

祢竟然關心我

何等恩典

祢流寶血為我

何等恩典
祢以尊貴榮耀
作我冠冕
我欲讚美祢
到萬世

祢有徒去

我所有纏絆

祢有徒去

我所有重擔

祢有徒去
我所有悲傷
祢聖名堪得
所有稱讚

祢有徒去

我所有纏絆

祢有徒去

我所有重擔

祢有徒去
我所有悲傷
祢聖名堪得
所有稱讚

何等恩典

祢竟然關心我

何等恩典

祢流寶血為我

何等恩典
祢以尊貴榮耀
作我冠冕
我欲讚美祢
到萬世

何等恩典

祢竟然關心我

何等恩典

祢流寶血為我

何等恩典
祢以尊貴榮耀
作我冠冕
我欲讚美祢
到萬世

禱告



上帝十條誡

The 10 Commandments



第一誡：我以外，你不可有別的上帝。

You

shall have no other gods before Me.

第二誡：不可為自己雕刻偶像。

You shall not make idols.

第三誡：不可濫稱耶和華你的上帝的名。 **You shall not take the name of the LORD your God in vain.**

第四誡：當記得安息日、守它為聖。 **Remember the Sabbath day, to keep it holy.**

**第五誡：當孝敬你的老
父老母。** **Honor your father and
your mother.**

第六誡：不可害死人。 **You shall not murder.**

第七誡：不可行姦淫。

You shall not commit adultery.

第八誡：不可偷

竊。

You shall not steal.

**第九誡：不可作假的干
證陷害你的鄰舍。**

**You shall not bear false witness
against your neighbor.**

**第十誡：不可貪
心。**

You shall not covet.



神哪 我願順從祢

經文：撒母耳記上十五 :22~23

神哪 我願順從祢

我要聽從祢的話

神哪 我願順從祢

我願順從祢



神哪 我願順從祢

經文：撒母耳記上十五 :22~23

悖逆的心我願除掉
頑梗的意念我願放下
悖逆的心我願除掉
頑梗的意念我願放下

儋口

Drawn



The Lord's Prayer:

Our Father, which art in heaven,
hallowed be Thy name.

Thy kingdom come,

Thy will be done in earth,
as it is in heaven

Give us this day our daily bread.

And forgive us our debts,
as we forgive our debtors.

And lead us not into temptation,
but deliver us from evil:

For Thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
forever. Amen.

主禱文

阮在天裡的父
願您的名聖

您的國臨到

您的旨意得成

在地裡親像在天裡

阮的日食 今仔日給阮

赦免阮的辜負，親像阮亦有

赦免辜負阮的人

勿得導阮入於試

著救阮脫離彼個惡的

因為國，

權能，榮光攏是您所有

代代無盡。 阿們。



**主，聽我祈禱，主，聽我祈禱，
懇求祢聽我求。**

**主，聽我祈禱，主，聽我祈禱，
聽我懇求的聲**

**Translation: (Lord, hear my prayer, Lord,
hear my prayer, Please listen to my
request. Lord, hear my prayer, Lord,
hear my prayer , Hear my plea)**

撒母耳記上 23:1-18

20260830

啟應 5 詩篇 19

司：諸個天講起上帝的榮光，

眾：穹蒼報揚祂的手所做的。

司：此日對彼日發出言語，

眾：此冥對彼冥傳出知識。

司：無言無語；

眾：伊的聲無可聽見。

司：伊的準繩遍在天下，

眾：伊的言語到於地極。

司：上帝在伊中間為著日頭安置帳
房

眾：日頭親像新子婿出他的房，

司：亦親像猛勇的人歡喜走他的路。

眾：他從天的此旁出，

司：繞到天的彼旁；

眾：無一項物藏密，無得著它的熱

司：耶和華的律法齊全。

眾：能使人的心神活起來；

司：耶和華的干證確實，

眾：能使蠢人有智慧。

司：耶和華的教示正直，

眾：能使人的心歡喜；

司：耶和華的命令清潔，

眾：能使人的目睇光明。

司：敬畏耶和華的道理是清氣，永遠存在；

眾：耶和華的判斷真實，一概是公義。

司：比金，比多多好金更可欣慕；

眾：比蜜，比蜂房滴落來的蜜更甜

司：又祢的奴僕由這些受警戒；

眾：守這些有大賞賜。

司：是誰能知他的失錯啊？

眾：求祢除去我暗靜的過失。

司：求祢阻止祢的奴僕，無故意
犯罪，

眾：不准彼個罪惡管轄我；

司：我就完全，

眾：免犯大罪。

司：耶和華我的石磐，救贖我的
主啊；

**眾：願我的嘴所講的，心所想的，
在祢的面前得著接納。**

167 宇宙萬物造成

1. 宇宙萬物造成，
顯出上帝名聲；
不及恩典格外，
救贖建置聖會；
揀選聖徒交代耶穌，
上帝聖會真正寶貝。

167 宇宙萬物造成

2. 開闢天地大先，
聖徒名姓記明；
到時救主降世，
流血替人獻祭；
無分宗族無別邦國，
天下四處設立聖會。

167 宇宙萬物造成

3. 聖神感動無息，
召人出死入活；
引導信靠耶穌，
指示行天路途；
用主福音勉勵人心，
加添德行教會成聖。

167 宇宙萬物造成

4. 聖會自古及今，
上帝時時關心；
拯救脫離災害，
導到榮光所在；
救出罪惡倘入天國，
上帝聖會實在寶貝。

The Apostles' Creed 使徒信經

I believe in God, 我信上帝

the Father almighty. 全能的父

creator of heaven and earth. 創造天地的主宰

I believe in Jesus Christ, 我信耶穌基督

his only Son, our Lord, 上帝的獨生子，咱的主

who was conceived by the Holy Spirit 祂由聖神投胎
and

born of the Virgin Mary. 由在室女馬利亞出世

He suffered under Pontius Pilate 在本丟彼拉多任內受苦

was crucified, died, and was buried 釘十字架，死，埋葬，

he descended to hell. 落陰府，



The Apostles' Creed

使徒信經

The third day he rose again
from the dead 由死人中復活

第三日

He ascended to heaven
and is seated at the right hand
of God the Father almighty

升天

今坐在全能的父
上帝的大傍

From there he will come to
judge the living and the dead.

祂要自彼再來

審判活人及死人

I believe in the Holy Spirit,

我信聖神

the holy catholic Church

我信聖，共同的教會

the communion of saints

聖徒的相通

the forgiveness of sins 罪的赦免

the resurrection of the body

肉体的復活

and the life everlasting Amen

永遠的活命 阿們



榮光歸聖父上帝，

榮光聖子、聖神、三位一體；

早佇 teh、現在佇 teh、

將來亦永遠佇 teh，

無窮無盡。阿們，阿們。

Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now,
and ever shall be,
world without end. Amen, Amen.

頌榮 Gloria Patri~



“ 退休不是退場：晚年活出信心的呼召 ”

Retirement Is Not Retreat: A Calling to Live Faithfully in the Later Years

「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。我心裡柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的樣式；這樣，你們心裡就必得享安息。」——馬太福音 11:28-30

“Come to me, all you who are weary and burdened, and I will give you rest. Take my yoke upon you and learn from me... and you will find rest for your souls.” — Matthew 11:28-30

「無知的人哪，今夜必要你的靈魂，你所預備的要歸誰呢？.....凡為自己積財，在神面前卻不富足的，也是這樣。」——路加福音 12:20-21（財主的比喻，路加福音第十二章 13 至 21 節）

「又有女先知，名叫亞拿.....現在已經八十四歲，並不離開聖殿，禁食祈求，晝夜事奉神。」——路加福音 2:36-38

“There was also a prophet, Anna... She was eighty-four... She never left the temple but worshiped night and day, fasting and praying.” — Luke 2:36-38

「不要為自己積攢財寶在地上.....只要積攢財寶在天上.....因為你的財寶在哪裡，你的心也在哪裡。」——馬太福音 6:19-21

“Do not store up for yourselves treasures on earth... store up for yourselves treasures in heaven... For where your treasure is, there your heart will be also.” — Matthew 6:19-21

315A 慇懃做工無嫌勞苦 F

1. 慇懃做工無嫌勞苦，歡喜來做天父工程
這是我主所行的路，奴僕應該從主來行
2. 慇懃做工得趁機會，日時快過暗暝要
到
救人的工盡力來做，專心致意才有功效

315A 殷勤做工無嫌勞苦 F

**3. 殷勤做工儆醒祈禱，善用智慧拯救罪人
上帝恩典四圍傳播，催迫眾人受主憐憫**

**4. 殷勤做工當盡本份，工程明白就倘享
福**

到主再來倘與天軍，進入天國享受快樂

306A 我的生命獻給祢

Take My Life and Let It Be.

我的錢銀獻給你，
用出都趁你旨意，
我的才情你賞賜，
甘願還你做器具。



510 謳佬天頂主宰

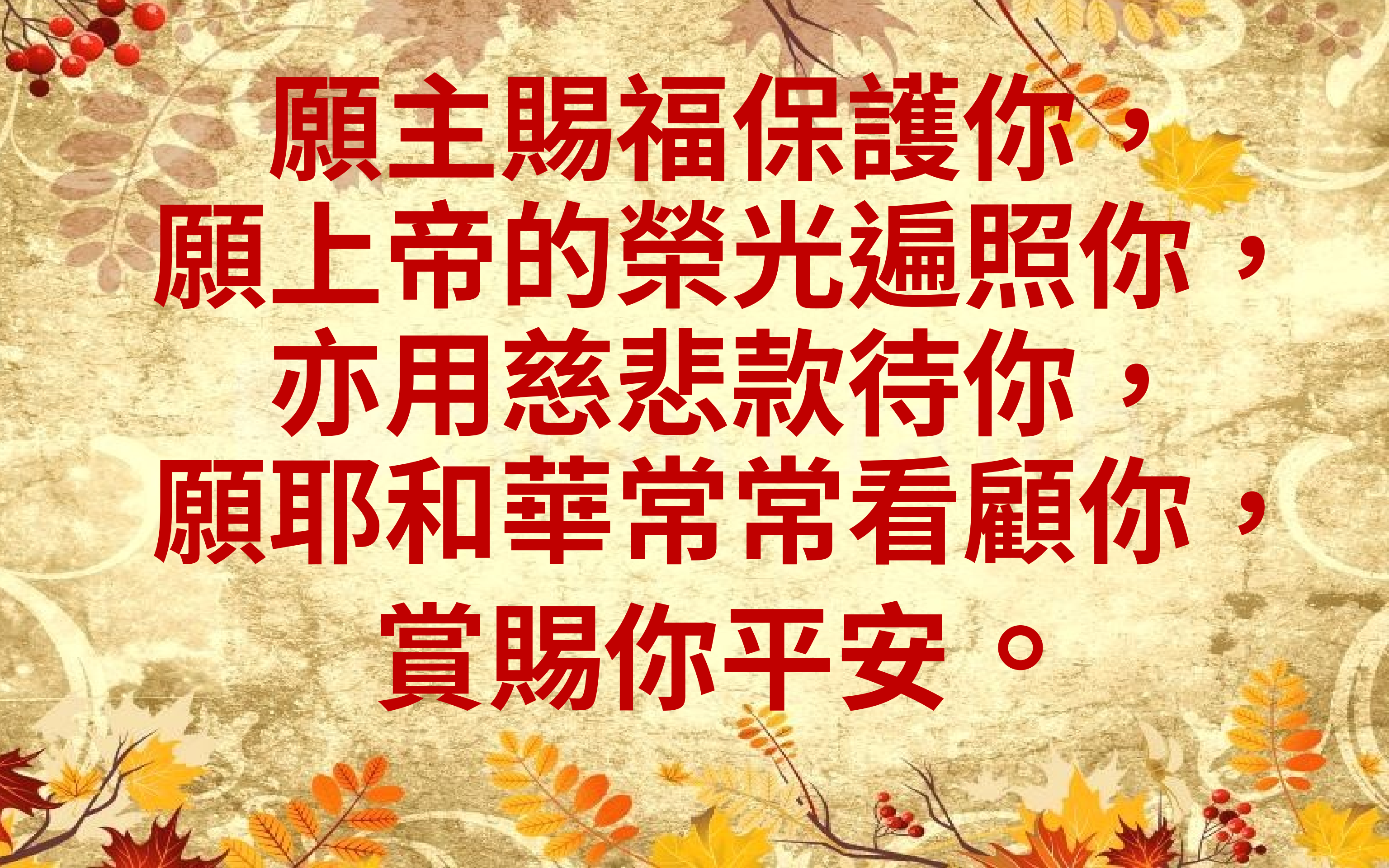
謳佬天頂主宰，

創造天地與海，保護萬民，

人人佇普天下，同心謳佬上帝，

謳佬三位一體，父子聖神。

願主耶穌基督的恩典
上帝的疼愛、
聖神的相通，
與你們眾人同在
直到萬世代無息！
阿們！

The background is a warm, textured beige with scattered autumn leaves in shades of yellow, orange, and red. Small clusters of red berries are visible in the top-left and bottom-right corners. The text is centered and written in a bold, red, sans-serif font.

願主賜福保護你，
願上帝的榮光遍照你，
亦用慈悲款待你，
願耶和華常常看顧你，
賞賜你平安。